

Τὸ βουργαρέλι

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙΩΤΩΝ ΑΡΤΑΣ

Χρόνος 33ος - Γραφεία: Φειδίου 18, 106 78 Αθήνα - Τηλ. - Fax: 210 38.25.652 - www.vourgarelinet.gr - Αριθμός Φύλλου 221 - Μάιος, Ιούνιος 2010

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2010 – ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

Καλοκαίρι για μας σημαίνει **Βουργαρέλι**. Και μάλιστα Βουργαρέλι κατόπιν επιλογής και όχι από έλλειψη καλύτερης πρότασης. Είναι η αφορμή για αντάμωμα με δικούς σου ανθρώπους, συγγενείς και φίλους. Είναι η ευκαιρία για επαφή με τη φύση, γιατί είναι άφθονες οι ομορφιές, η απόλαυση του βουνίσιου αέρα και του δροσερού νερού.

Ειδικά φέτος που οι πολιτικές και οικονομικές συνθήκες είναι δύσκολες, επιβάλλεται αυτή η επιστροφή στις ρίζες, για να αντλήσουμε δυνάμεις από τον τόπο μας, να συζητήσουμε τα προβλήματά μας με τους δικούς μας ανθρώπους, να επιστρέψουμε και πάλι στο ομαδικό πνεύμα, στην αλληλεγγύη, στο αντάμωμα των ψυχών.

Είναι γεγονός ότι τα τελευταία χρόνια όλα αυτά τα αφήσαμε στο περιθώριο, στο πλαίσιο της παγκοσμιοποίησης, της ένωσης των λαών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πάει λέγοντας, και απομακρυνθήκαμε ο ένας από τον άλλο, όχι μόνο όσοι βρισκόμαστε στις πόλεις, αλλά και στα χωριά. Κλειστήκαμε στο «καβούκι» μας και απολαμβάνουμε τα αγαθά της τεχνολογίας, έναν κόσμο φτιαχτό, δανεικό, πιστεύοντας ότι δημιουργούμε ένα καλύτερο μέλλον για τα παιδιά μας, προσφέροντάς τους μια υλική ευδαιμονία, που στερηθήκαμε εμείς, ένα καλύτερο αύριο.

Και τώρα που έρχεται η στιγμή της συνειδητοποίησης ότι για τα παιδιά μας έρχονται χειρότερες μέρες, καλό είναι να βρισκόμαστε όλοι μαζί και η επιστροφή στις ρίζες, στους ανθρώπους που έχουν τα ίδια βιώματα, τις ίδιες πολιτιστικές συνήθειες, είναι το καλύτερο ανάχωμα στην ξενόφερτη λαίλαπα.

Στο πλαίσιο αυτό προγραμματίσαμε τις εξής εκδηλώσεις, όσο μας επιτρέπουν οι δυνάμεις και τα οικονομικά μας, σ' αυτούς τους «δύσκολους καιρούς», όπως λέει και ο ποιητής:

Κυριακή 25 Ιουλίου 2010, Αναβίωση ιστορικής μνήμης

Στο ιστορικό μοναστήρι του Αγίου Γεωργίου στο Βουργαρέλι, θα γιορτάσουμε την επέτειο της έναρξης της Επανάστασης στα Τζουμέρκα. Για το πρόγραμμα θα υπάρξει ειδική ανακοίνωση.

Έκθεση Βιβλίου

Για 16η χρονιά οι φίλοι του βιβλίου θα μας βρουν στο μόνιμο στέκι, στο γραφείο του Συλλόγου, δίπλα στην πλατεία.

Θα μου πείτε, σ' αυτούς τους «δύσκολους καιρούς» που είπαμε πριν, βιβλία θα κοιτάζουμε; Όμως, βιβλίο σημαίνει ζύπνημα του νου, καλλιέργεια της γλώσσας, ειδικά την εποχή που

προσπαθούν να μας επιβάλλουν τη δουλοπρέπεια και τον αφελληνισμό, και ακόμη ευκαιρία για αντάμωμα, επαφή με τον Σύλλογο, για ανταλλαγή απόψεων και προβληματισμού. Μέσα στο πλαίσιο αυτό ίσως υπάρξει και βιβλιοπαρουσίαση, που θα ανακοινωθεί πρωταρχικά στον χώρο της έκθεσης.

Δημοτική και λαϊκή βραδιά

Εκτός από το βιβλίο σας προσφέρουμε και άλλη μία μορφή ψυχαγωγίας, γιατί οι Έλληνες, εκτός από τον Απόλλωνα, τιμούσαν και τον Διόνυσο και μάλιστα οι μεγάλες θεατρικές παραστάσεις ήταν αφιερωμένες σ' αυτόν.

Στο πλαίσιο αυτό, σας προσφέρουμε μια σπουδαία βραδιά λαϊκής ψυχαγωγίας, την Πέμπτη 5 Αυγούστου 2010, με το συγκρότημα της **Νάντιας Καραγιάννη**, στην πλατεία του χωριού, δίπλα στο «Βακούφικο».

Σας περιμένουμε όλους να παρευρεθείτε στις εκδηλώσεις και όσοι έχετε την καλή διάθεση να μας βοηθήσετε με όποιον τρόπο μπορείτε.

Καλό Καλοκαίρι με βραδιές πολιτισμού στο ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ!

Το Δ.Σ. του Συλλόγου

ΜΑΘΗΤΙΑΔΑ 2010 ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΡΡΩΝ

Το Γυμνάσιο Βουργαρελίου εκπροσώπησε το Νομό Άρτας

Πραγματοποιήθηκε στην Πρώτη Σερρών η 9^η Μαθητιάδα 2010 από 7 έως 12 Μαΐου 2010, υπό την αιγίδα του Υπουργείου Παιδείας. Πρόκειται για μια μαθητική διοργάνωση, προσομοίωση των Ολυμπιακών Αγώνων, που χαρακτηρίζεται ως «Πανελλήνια Μαθητική Ολυμπιάδα». Περιλαμβάνει τη διεξαγωγή 35 Ολυμπιακών αθλημάτων, που γίνονται στο «Αθλητικό Κέντρο Αχιλλέας Καραμανλής» της Πρώτης Σερρών. Παράλληλα με τους αθλητικούς αγώνες διοργανώνονται και άλλες εκδηλώσεις, καθώς και δράσεις των Παραολυμπιακών Αγώνων. Δίνεται επίσης η δυνατότητα βιωματικής εμπειρίας μαθητών και θεατών σε ολυμπιακά και παραολυμπιακά αθλήματα. Οι μαθητές βιώνουν την έννοια του αγώνα και της διεκδίκησης μέσα από την προσπάθεια, χωρίς τον φόβο της αποτυχίας και το άγχος της νίκης.

Συγχρόνως με τα αθλήματα προγραμματίζονται και άλλες δραστηριότητες σχετικά με τις τέχνες και τον πολιτισμό (εικαστικά – θέατρο – λογοτεχνία – μουσική – λαογραφία κ.ά.). Εφέτος έλαβαν μέρος στη 9^η Μαθητιάδα 870 παιδιά από 29 χώρες (μαθητές από την Ελλάδα και την ομογένεια). Φιλοξενήθηκαν στο «Μαθητικό Χωριό» με τους συνοδούς τους, κάτι αντίστοιχο του Ολυμπιακού Χωριού, σε μαθητικές κατασκηνώσεις, 30 χιλ. έξω από την Πρώτη.

Όλες οι χώρες είχαν το δικό τους στεγασμένο εκθεσιακό περίπτερο, όπου παρουσίασαν τα τοπικά τους

προϊόντα και τις ιδιαίτερες παραδόσεις τους. Οι μαθητές και οι συνοδοί καθηγητές τους που λειτούργησαν τα περίπτερο, έγιναν οι καλύτεροι πρεσβευτές της πατρίδας τους και της περιοχής καταγωγής τους.

Το Γυμνάσιο Βουργαρελίου κληρώθηκε να εκπροσωπήσει το νομό Άρτας στη Μαθητιάδα και το έκανε επάξια. Έντεκα μαθητές και τρεις συνοδοί καθηγητές για έξι μέρες στην Πρώτη Σερρών διαφήμισαν τον τόπο τους, τον Δήμο Αθαμανίας και τον νομό Άρτας, με έντυπο υλικό και τοπικά προϊόντα στο τουριστικό περίπτερο της διοργάνωσης, και όχι μόνο. Γύρισαν πίσω έχοντας κερδίσει τρία μετάλλια: **χάλκινο στο ποδόσφαιρο, αργυρό και χάλκινο στη σκοποβολή**. Αναλογικά με τις χώρες συμμετοχής σημείωσαν μεγάλη επιτυχία! Αξίζουν σε όλους θερμά συγχαρητήρια!

Θα ήταν παράλειψη να μην αναφερθούν όσοι «παρασκευαστές» συνέβαλαν στην επιτυχία αυτή. Πρόκειται για τη Διεύθυνση του Σχολείου και τους συνοδούς καθηγητές, τον Σύλλογο Γονέων, που έπαιξε ρόλο συντονιστή, καθώς και τον Δήμο Αθαμανίας, τη Νομαρχία Άρτας, τους Πολιτιστικούς Συλλόγους Βουργαρελίου αλλά και ιδιώτη χορηγό, οι οποίοι πρόσφεραν οικονομική βοήθεια για τη μετακίνηση της αντιπροσωπείας, τη φιλοξενία μέρους αυτής και τη λειτουργία του τουριστικού περιπτέρου.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 6



**Δείτε την ιστοσελίδα μας στο Internet, στη διεύθυνση: www.vourgarelinet.gr
Επικοινωνήστε μαζί μας ηλεκτρονικά στη διεύθυνση: sylogos@vourgarelinet.gr**

Το Βουργαρέλι είναι ο γενέθλιος τόπος, που μας εμπνέει και μας δίνει δύναμη στην καθημερινότητά μας.

Κοινωνικά

ΓΑΜΟΙ

- Η **Κατερίνα Τσιλώνη** και ο **Ανδρέας Μπαρούνης** τέλεσαν τους γάμους τους στις 13 Ιουνίου 2010 στη Νέα Φιλαδέλφεια.

- Ο **Νίκος Κασινέλης** και η **Ελένη Στεφάνωβ** τέλεσαν τους γάμους τους στις 5 Ιουνίου 2010 στην Αθήνα.

- Ο **Γιάννης Βογιατζής** και η **Κατερίνα Κάκαβα** τέλεσαν τους γάμους τους στις 19 Ιουνίου στην Αθήνα.

Τους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και πολλούς απογόνους!

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

- Ο **Στάθης Κουτσαύτης** και η **Χριστίνα Κολιούλη** απέκτησαν αγόρι.

- Ο **Χρήστος Καραγκούνης** και η **Ντανιέλα** στη μακρινή Μελβούρνη απέκτησαν κοριτσάκι, την **Μπιάνκα**.
Ευχόμαστε να τους ζήσουν!

ΒΑΦΤΙΣΕΙΣ

Ο **Γεώργιος Μπακάλης** και η **Δήμητρα Γεωργακογιάννη** βάπτισαν τον γιο τους και το όνομά του **Αλέξανδρος**.
Ευχόμαστε να τους ζήσει!

ΠΕΝΘΗ

- Απεβίωσε στις 9/5/2010 και κηδεύτηκε στο Βουργαρέλι ο **Ηλίας Σόφης**, σε ηλικία 66 ετών.

- Απεβίωσε στις 5/5/2010 στην Άρτα και κηδεύτηκε στο Βουργαρέλι ο **Σπύρος Παππάς**, σε ηλικία 93 ετών.

- Απεβίωσε στις 31/5/2010 και κηδεύτηκε στο Βουργαρέλι η **Βασιλική Νάκου**, σε ηλικία 98 ετών.

- Απεβίωσε στις 13/6/2010 στην Άρτα και κηδεύτηκε στο Βουργα-

ρέλι ο **Βασίλειος Μπαρτσούλης**, σε ηλικία 95 ετών.

- Απεβίωσε στις 8/6/2010 στην Αθήνα και κηδεύτηκε στο Παλαιόκαστρο η **Αγγελική Παππά**, σε ηλικία 95 ετών.

- Απεβίωσε στις 7/6/2010 και κηδεύτηκε στην Αθήνα η **Αλεξάνδρα Καραβασίλη - Γιαννάκη**.

- Απεβίωσε στις 21/6/2010 στην Αθήνα και κηδεύτηκε στην Αβαρίτσα ο **Κώστας Κατσαούνος**, σε ηλικία 55 ετών.

Θερμά συλλυπητήρια στους οικείους τους.

ΣΤΕΡΝΟ ΑΝΤΙΟ

Θείε Σπύρο, πάντα σου άρεσε να διηγείσαι ιστορικά γεγονότα. Έτσι διάλεξε η μοίρα σου την 5η Μαΐου, αυτή την ιστορική μέρα για το Βουργαρέλι, μετά από ένα ξαφνικό ατύχημα, να φύγεις για πάντα από τους αγαπημένους σου, χωρίς καν να καταλάβουν τι συνέβη και να πετάξεις ψηλά για να συναντήσεις τα αγαπημένα σου αδελφία.

Ήσουν ένας γλυκός και ήρεμος άνθρωπος. Μεγάλη σου αδυναμία ήταν τα παιδιά και πάντα ήθελες να τα προστατεύεις και νοιαζόσουν γ' αυτά. Πολλοί θα θυμούνται το περιπτερό σου περιτριγυρισμένο από παιδιά, άλλο για να αγοράσει μπάλα ή νεροπίστολο ή ακόμη και να χαζέψει με τα πράγματα. Ο ξαφνικός σου θάνατος βύθισε την οικογένειά σου σε μεγάλο πόνο. Εύχομαι ο χρόνος να τους γαληνέψει.

Άς είναι ελαφρύ το χύμα. Θα σε θυμόμαστε πάντα.

Ελένη Παππά

“Έφυγε” ο ιδρυτής του Συλλόγου μας Γιάννης Σιμόπουλος

5 Μαΐου 2010. Μια σημαντική απώλεια για το Βουργαρέλι, για τον χώρο του πνεύματος, για τον Σύλλογο Βουργαρελιωτών Αττικής. Έφυγε από τη ζωή, μετά από άσχημο παιχνίδι της τύχης και πάλη αρκετών ημερών με τον θάνατο, ο συμπατριώτης μας **Γιάννης Σιμόπουλος**, δικηγόρος το επάγγελμα και συγγραφέας.

Το ΔΣ του Συλλόγου Βουργαρελιωτών Αττικής εκπροσώπησαν στην κηδεία του στο Κρυονέρι Αττικής, η Πρόεδρος του Συλλόγου **Λουκία Αντωνίου** και ο Γραμματέας **Νίκος Δήμος**. Παράλληλα, όλο το ΔΣ που συνήλθε μετά το θλιβερό γεγονός εξέφρασε τα θερμά συλλυπητήριά του στην οικογένειά του και ως ελάχιστο φόρο τιμής σ' αυτή τη σπουδαία προσωπικότητα, παραθέτει το πρώτο πρακτικό του Συλλόγου Βουργαρελιωτών Αττικής με όλα τα μέλη του τότε ΔΣ, στο οποίο πρόεδρος υπήρξε ο αειμνηστος **Γιάννης Σιμόπουλος**.



Επίσης το ΔΣ εξέφρασε την υπόσχεση ότι στο άμεσο μέλλον, με αφορμή την απώλεια του Γιάννη Σιμόπουλου, θα γίνει μία τελετή, για να τιμηθούν και άλλα μέλη του Συλλόγου, που έχουν φύγει από τη ζωή, όπως και όσα υπηρέτησαν με θέρμη τον Σύλλογο και το χωριό και είναι ακόμη στη ζωή. (Δυστυχώς, δεν ξεφύγαμε και μεις από τον κανόνα να τιμούμε τους ανθρώπους της προσφοράς μετά τον θάνατό τους).

Το ΔΣ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ

Η **Εφημερίδα μας το «ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ»** θέλει και ζητάει τη συνεργασία των χωριανών μας. Η συντακτική επιτροπή δημοσιεύει κάθε συνεργασία που λαμβάνει και δεν λογοκρίνει κανένα κείμενο. Μοναδική προϋπόθεση τα κείμενα να είναι ενυπόγραφα. Παράκληση οι συνεργασίες να αποστέλλονται με mail στα:

dimosnikolaos@gmail.com,
pavlos@vourgarelinet.gr και
mary@vourgarelinet.gr
η ταχυδρομικώς στη διεύθυνση του Συλλόγου
Φειδίου 18, 108 78 Αθήνα.

Η Συντακτική Επιτροπή



ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:
ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙΩΤΩΝ
ΑΤΤΙΚΗΣ
“ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ”
ΦΕΙΔΙΟΥ 18, 106 78 ΑΘΗΝΑ

ΕΚΔΟΤΗΣ:
ΛΟΥΚΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ
Πρόεδρος Συλλόγου
Θεοτοκοπούλου 54-56
162 31 Βύρωνας
Τηλ.: 210 7667549
Κινητό: 6977 550119
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΥΛΗΣ:
ΛΟΥΚΙΑ ΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΝΙΚΟΣ ΔΗΜΟΣ
Τηλ.: 210 8259644
6974213630
dimosnikolaos@gmail.com

ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ
Ηπειρωτικές Εκδόσεις “Πέτρα”
Οικονόμου 32, 106 83 Αθήνα
Τηλ.: 210 8233830
Fax: 210 8238468
e-mail:ekdoseispetra@hotmail.com

Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΕΙ
ΤΙΣ ΕΠΩΝΥΜΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΤΩΝ ΣΥΓΧΩΡΙΑΝΩΝ ΚΑΙ ΔΕΝ ΤΙΣ
ΛΟΓΟΚΡΙΝΕΙ. ΟΙ ΑΠΟΦΕΙΣ ΤΟΥΣ
ΔΕΝ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΟΤΙ ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ
ΚΑΤ’ ΑΝΑΓΚΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΠΟΦΕΙΣ
ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ



ΤΑΒΕΡΝΑ - ΞΕΝΩΝΑΣ
ΤΟ ΧΑΓΙΑΤΙ
Άννας & Κώστα Τάσιου
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΤΗΛ.
ΚΑΤΑΣΤ.: 26850 22674
ΟΙΚΙΑΣ: 26850 22502



media productions



Παναγιώτης Αμπατζίδης
Καρπενησίου 3 Περιστερί
121 31 Αθήνα
Τηλ.: 210 5761469
Fax: 210 5761473
Κιν.: 6974 685491

Τηλεοπτικές παραγωγές - Διαφήμιση - Φωτογραφία
Ψηφιακή επεξεργασία Οπτικοακουστικού Υλικού
Οργάνωση εκδηλώσεων - Εκθέσεων - Συνεδρίων
E-mail: info@avpbediapro.com
www.avpbediapro.com

Web Slates - 3D Animation

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

- Βασίλης Τραπέτσας	15 ευρώ No 1352
- Παναγιώτα Τσιώρη	15 ευρώ No 1353
- Χρήστος Στέργιος	20 ευρώ No 1354
- Νικόλαος Τσίτσικας	15 ευρώ No 1355
- Απόστολος Τσίτσικας	15 ευρώ No 1356
- Νίκη Θεμελή	20 ευρώ No 940
- Αρετή Κάππου	50 ευρώ No 941
- Αλεξάνδρα Κολιάτσου	50 ευρώ No 942
- Νίκος Δήμος	30 ευρώ No 943
- Βασίλης Κουτρουμάνης	20 ευρώ No 944
- Δημήτριος Χ. Κωλέτσας	20 ευρώ No 945
- Κώστας Κοντοδήμας	50 ευρώ No 946

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΙΣ ΜΝΗΜΗΝ

Η **Ντίνα Βρατσίστα** προσέφερε στον Πολιτιστικό Σύλλογο Βουργαρελίου 200 ευρώ στη μνήμη του συζύγου της **Βασίλη**.

Γεώργιος Στ. Κούρτης
Ιατρός - Ειδικός
Αλλεργιολόγος

Παναγοπούλου
& Γρίβα 34 Αγρίνιο
Τηλ.: 26410 48017
6973997753
e-mail:
g.kourtis.allerg
@hotmail.com

Πωλείται στο Βουργαρέλι
δίπλα στην πλατεία
οικόπεδο 450 τ.μ.
με παλαιό κτίσμα 70 τ.μ.
περίπου, τηλ. 26410
58663 και 6976 784 167

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΟ
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΠΕΤΡΙΝΗ
ΟΙΚΙΑ 90 Μ2 ΣΕ
ΟΙΚΟΠΕΔΟ 525 Μ2
ΤΗΛ. 6974 439 385

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ
ΣΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ 2
ΠΕΡΙΠΟΥ ΣΤΡΕΜΑΤΩΝ
ΤΗΛ, 6974 439 385

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΓΑΛΗΝΗ”

ΧΡΗΣΤΟΣ ΛΥΤΡΑΣ
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ

ΤΗΛ.: 26850 22380
22135

Ξενώνας Όνειρο
ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΓΙΑΝΝΟΣ
Βουργαρέλι Άρτας
Τηλ. 26850 22259, Κιν. 0976.061352

ΔΙΑΚΟΠΕΣ ΣΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ!

Η Αδελφότητα είναι ο συνδετικός κρίκος των απανταχού συγχωριανών με το όμορφο χωριό μας.

ΟΙ ΑΠΟΔΗΜΟΙ ΚΡΑΤΟΥΝ ΤΗΝ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΞΕΝΙΤΙΑ



Περιφορά του Επιταφίου της Ορθόδοξης Εκκλησίας, που ιδρύθηκε στη Γερμανία, στο μέρος που κατοικεί η κυρία Αρτεμισία.



Μία ιστορική φωτογραφία από Λειτουργία στο εκκλησάκι Άγιος Αρτέμιος, που ίδρυσε η κυρία Αρτεμισία. Στη φωτ. διακρίνονται και χωριανοί μας που πια δεν είναι στη ζωή.

ΑΡΤΕΜΙΣΙΑ SGARSELLA

Η συγχωριανή μας Αρτεμισία, το γένος Γιάννη Γιαννάκη, από τον συνοικισμό του Καλαμά, ζει με την οικογένειά της στη Γερμανία. Εκεί στα ξένα, όμως, δεν ξεχνά την πατρίδα της την Ελλάδα, αλλά και την ιδιαίτερη πατρίδα της, το Βουργαρέλι, και τον συνοικισμό της που έχει τις παιδικές της μνήμες. Πάντα στις γιορτές θα στείλει τις καλύτερες ευχές της σε όλους τους χωριανούς, μέσω του Συλλόγου μας, αλλά και την οικονομική της ενίσχυση αρκετά πλουσιοπάροχα. Αυτό έκανε και φέτος για πολλοστή φορά. Μαζί με το συγκινητικό της γράμμα που έστειλε, τα ιδιαίτερα δώρα, την οικονομική της ενίσχυση, έστειλε και αυτές τις δύο φωτογραφίες που δημοσιεύουμε.

Η μία αφορά τη θρησκευτική δράση της στην ξενιτιά: Είναι από την περιφορά του Επιταφίου στο μέρος όπου ζει στη Γερμανία – εικονίζεται και η ίδια στο αριστερό μέρος της φωτογραφίας. Όπως λέει πάλεψε αρκετά χρόνια γι' αυτή την ορθόδοξη εκκλησία που συγκεντρώνει πιστούς Έλληνες και από τα άλλα χωριά.

Η άλλη είναι από αγιασμό στο εκκλησάκι που η ίδια προσφέροντας τα χρήματα έκτισε στην άκρη του δημόσιου δρόμου κάποια μέτρα πέρα από το «Σταυρό» προς το Αθαμάνιο με θέα το συνοικισμό της, τον Καλαμά. Η κτητορική επιγραφή αναφέρει «Άγιος Αρτέμιος – Άρτεμη και Αλέκα Γιαννάκη 1998». Η κα Αρτεμισία είναι δίπλα από τον παπά – Κίμωνα. Επίσης στη φωτογραφία υπάρχουν και συγχωριανοί μας που έφυγαν από τη ζωή: η Νίκη Κούρη, ο Νίκος Κολιούλης, ο δάσκαλος Λευτέρης Χρηστίδης. Όντως είναι μια ιδιαίτερη φωτογραφία με τόσους χωριανούς συγκεντρωμένους που ξυπνά αναμνήσεις και μνήμες. Όπως αναφέρει και στο γράμμα της, η προσφορά της είχε συνέχεια, «πριν 8 χρόνια, εγώ, η Αλέκα μας και ο Φώτης ο γαμπρός μου, αποφασίσαμε να διορθώσουμε όλα τα εκκλησάκια, το εκκλησάκι στο Νεκροταφείο, τον Προφήτη Ηλία, τον Άγιο Κωνσταντίνο, την Αγία Μαρίνα, τον Άγιο Νικόλαο».

Με αυτή την αναφορά στην κα Αρτεμισία που είναι πολύ μικρή για τη μεγάλη προσφορά της, έφερα στη μνήμη και άλλους χωριανούς μας στην ξενιτιά που είναι συνδρομητές της εφημερίδας και ενισχύουν οικονομικά τον Σύλλογο. Καλό θα ήταν να λαβαίναμε και από αυτούς νέα για τις δραστηριότητές τους στην ξένη χώρα, όπου ζουν, αλλά δεν ξεχνάνε τον τόπο τους.

Συγχωριανοί της ξενιτιάς περιμένουμε τα νέα σας. Θερμούς χαιρετισμούς από την πατρίδα!

Λουκία Αντωνίου

Η αισθητική απόλαυση της φύσης είναι έκφραση πολιτισμού

Γράφω αυτές τις γραμμές με αφορμή την τελευταία επίσκεψή μου στο Βουργαρέλι από 25-27 Ιουνίου. Ήθελα σ' αυτές να δώσω τίτλο πιο βαρύγδουπο, όπως π.χ. «Οι βροχές του Ιουνίου μετατρέπουν σε ζούγκλα το χωριό». «Προσέξτε τα βάτα αν επισκεφθείτε την Πλατεία, το Νεκροταφείο και την Έκθεση Μπαλάφα».

Έρχεται καλοκαίρι και θα αρχίσουν να εμφανίζονται τα καθόλου συμπαθή ζωύφια αυτής της εποχής και τόσα άλλα.

Θα μου πείτε ότι κάθε χρόνο βαρεθήκαμε να διαβάσουμε αυτές τις αράδες, σχετικά με την εμφάνιση του χωριού και την καθαριότητα.

Και είναι σχήμα οξύμωρο, για να μιλήσω με φιλολογικό όρο, να ετοιμάζουμε πολιτιστικές εκδηλώσεις στο Βουργαρέλι και σ' όλο το Δήμο Αθαμανίας και η έδρα του Δήμου, καθώς και τα υπόλοιπα χωριά, να εμφανίζουν αυτή την απαράδεκτη εικόνα που θα περιγράψω παρακάτω. Ας μην ξεχνάμε ότι πολιτισμός δεν είναι μόνο Έκθεση Βιβλίου, Δημοτικές και Λαϊκές βραδιές, αφιερώματα σε ποιητές, θέατρο κ.λπ., είναι και η καλαισθητή εικόνα του κάθε χωριού στους χώρους μαζικών συγκεντρώσεων, στους δρόμους, στα ποτάμια, στις βρύσες κ.α.

Εικόνα 1η: Είσοδος Δημαρχείου. Τα παρτέρια με τα λουλούδια δεξιά και αριστερά της εισόδου, πλήθος τα χόρτα και ανάμεσά τους κάποια λουλούδια. Ευτυχώς τα χόρτα δεν ήταν ξερά (οφείλουν χάρη στις βροχές!), γιατί πέρυσι τον Αύγουστο ήταν δύσκολο να ποτιστούν και ήταν ξερά!

Εικόνα 2η: Η «ζούγκλα» κάτω από την πλατεία. Πλήθος τα βάτα, τα αγριόχορτα και ανάμεσά τους να προσπαθούν να επιβιώσουν κάποιες πικροδάφνες. Και το χειρότερο. Τα πολλά σκουπίδια που υπάρχουν ανάμεσα, αλλά ευτυχώς οι βροχές έκαναν καλό «καμουφλάζ». Α! ξέχασα το αυλάκι κάτω απ' την πλατεία! Αυτό κι αν έχει ομορφιά με το γάργαρο νερό να προσπαθεί να βρει διόδους μέσα από τα σκουπίδια!

Εικόνα 3η: Νεκροταφείο. Τα βάτα θέρειψαν. Ο καθένας κοπάζει τη δική του περιοχή. Η εικόνα είναι απαράδεκτη. Είναι ανεπίτρεπτο να λέμε ότι αποδίδουμε τιμή στους νεκρούς μας και τους θυμόμαστε με συγκίνηση, όταν για να πάμε στον τάφο του αγαπημένου μας προσώπου χρειάζεται να περάσουμε μέσα από αγριόχορτα και βάτα, με κίνδυνο να μας γρατσούνισουν πρόσωπο, χέρια, πόδια.

Εικόνα 4η: Έκθεση Μπαλάφα στο Παλαιοχώρι. Αγριόχορτα που φτάνουν στο ανθρώπινο μπόι και βάτα άφθονα. Βλέπετε, οι βροχές, εκτός από την ευεργετική τους προσφορά στους κήπους, συντέλεσαν και σ' αυτό. Ευτυχώς οι διάδρομοι είναι πλακόστρωτοι και επιτρέπουν την είσοδο στην Έκθεση.

Την ίδια εικόνα παρουσιάζει και το βυζαντινό μνημείο του 12ου αι., η «Κόκκινη Εκκλησιά».

Αρκετά αναλώθηκα στις περιγραφές. Εσείς αυτές τις εικόνες τις αντικρίζετε καθημερινά, εμείς το διάστημα που βρισκόμαστε στο χωριό. Όμως εν όψει του καλοκαιριού πρέπει να τα δούμε συλλογικά τα πράγματα, να παρουσιάσουμε μια διαφορετική εικόνα του χωριού, των χωριών μας. **Γιατί ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ είναι η ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ και όχι μόνο οι υπόλοιπες πολιτιστικές εκδηλώσεις.**

Είναι απαράδεκτο να ακούω καθημερινά το καλοκαίρι στις επισκέψεις μου στο Δημαρχείο φράσεις, όπως:

- Δεν έχουμε κονδύλια για την καθαριότητα.



- Να απευθυνθείς στον πρόεδρο του Τοπικού Συμβουλίου και άλλα παρεμφερή. Και από τους κατοίκους του χωριού:

- Τι κάνει ο Σύλλογος γι' αυτό;
- Ήρθατε για δέκα μέρες στο χωριό και προσπαθείτε να βάλετε τάξη.

- Σε διόρισε οδοκαθαριστή ο Δήμος; Πόσα παίρνεις γι' αυτή τη δουλειά; Ή, πόσα παίρνεις εκτός έδρας, με ειρωνικό τόνο μπροστά σου και ποιος ξέρει πόσα άλλα ειρωνικά σχόλια πίσω σου.

Ειδικά τα τελευταία σχόλια σε κάποιους που έχουν την ευαισθησία, όταν ο κόμπος φτάνει στο χτένι και δε φαίνεται από πουθενά φως την παραμονή ή την ημέρα κάποιας εκδήλωσης, παίρνουν τη σκούπα, το φαράσι ή το χορτοκοπτικό μηχάνημα, για να προσφέρουν, έστω και την ύστατη στιγμή, μια διαφορετική εικόνα του χωριού, απ' αυτή που περιέγραψα παραπάνω.

Ας δούμε, λοιπόν, τι μπορούμε να κάνουμε όλοι μαζί συλλογικά, ως ξαναθυμηθούμε την προσωπική εργασία, το μεντάι, λέξεις και πράξεις ξεχασμένες στο παρελθόν και ας μη λέμε το γενικό και αόριστο, ο Δήμος, οι Σύλλογοι. Ειδικά οι Σύλλογοι βασίζονται στις συνδρομές σας, δεν έχουν άλλους πόρους και αυτές όλο και θα λιγοστεύουν λόγω της κρίσης και έχουν αρκετά να καλύψουν.

Επί πλέον, ας έχουμε για παράδειγμα συλλογικές προσπάθειες, όπως η τελευταία του καθαρισμού της διαδρομής στη **γέφυρα Κοραή με το καλντερίμι**, και να μην τις торπιλίζουμε. Δείγματα είναι οι φωτογραφίες που παραθέτουμε.

Λουκία Αντωνίου

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ
ΕΙΔΗ ΚΥΝΗΓΙΟΥ "Η ΒΟΛΗ"
ΣΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ
Χ. ΤΣΙΛΩΝΗ
ΤΗΛ.: 26850 - 24565
ΚΙΝ.: 6973-887986

ΕΙΔΙΚΗ ΑΛΛΕΡΓΙΟΛΟΓΟΣ
ενήλικων - παιδων
ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΚΑΛΟΜΠΑΤΣΟΥ
Επιστημονικός Συνεργάτης Αλλεργιολογικού Τμήματος
Β' Παιδιατρικής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Αλλεργιολογίας (Ε.Α.Α.Σ.Ι.)
Μαντζαγριωτάκη 34, Καλλιθέα - Τηλ. 210 9594040
Fax: 210 9594014 - Κιν. 6945 494575
akalobatsou@gmail.com

καρτικά - καλλυντικά
αφρόλουτρα - σαμπουάν
αρώματα χώρου
απορρυπαντικά
είδη οικιακής χρήσης
πάντες

Ιωάννης Ν. Καραβασιλής
Κρυστάλλη 68 - Πλ. Ζέρβα - Αρτα
τηλ. & fax: 26810 27474, 6976.505435

Τα όμορφα Τζουμερκοχώρια μάς περιμένουν πάντα! Τους δίνουμε ζωή με την παρουσία μας!

ΠΩΣ ΚΑΙ ΓΙΑΤΙ - ΑΝΑΛΟΙΩΤΕΣ ΦΡΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ

Από τη Σαββούλα Κολιούλη

«Ουκ αν λάβοις παρά του μη έχοντος»

Δεν μπορείς να πάρεις από κάποιον που δεν έχει. Παροιμιώδης φράση που συνηθίζεται τόσο πολύ και στις μέρες μας από τους φτωχούς και φουκαράδες. Παρ' όλο που έχουν περάσει πάνω από 1800 χρόνια από τότε που γράφτηκε. Την απαθανάτισε ο ρήτορας (δικηγόρος) σοφιστής της αρχαιότητας Λουκιανός σε έναν από τους «Νεκρικούς Διαλόγους» του.

Πρόκειται για 30 σύντομους διαλόγους μεταξύ γνωστών μυθικών και ιστορικών προσώπων, τα οποία συζητούν στον κάτω κόσμο διάφορα θέματα από την οπτική γωνία της μεταθανάτιας ζωής. Το ακόλουθο απόσπασμα προέρχεται από τον διάλογο «Χάρωνος και Μένιππου». Ο Μένιππος, κυνικός φιλόσοφος του 3ου π.Χ. αιώνας από τα Γάδαρα της Παλαιστίνης, συντετριμμένος από την οικονομική ανέχεια, στην οποία περιήλθε, απαγχονίζεται. Αυτόν διάλεξε ο Λουκιανός για κατάλληλο πρόσωπο και σκάρωσε με τη φαντασία του τον παραπάνω διάλογο.

Γράφει, λοιπόν, ο Λουκιανός: Όταν πέθανε ο Μένιππος, φτωχός και αδέκαρος, πήγε στον Αχέροντα ποταμό, όπως όλοι οι νεκροί, για να τον παραλάβει ο χάρωντας με τη βάρκα του και να τον οδηγήσει από τις πύλες του Άδη στον κάτω κόσμο στο σκοτεινό βασίλειο του Πλούτωνα. Μαζί με τον Μένιππο ήταν και άλλοι νεκροί (οι σκιάς τους όπως πίστευαν οι άνθρωποι) από πολλά και διάφορα μέρη. Έπρεπε, όμως, απαραίτητα ο κάθε νεκρός (η σκιά του - η ψυχή του θα λέγαμε σήμερα) να έχει μαζί του και ορισμένα χρήματα για να πληρώσει τα ναύλα του στη βάρκα του Χάροντα, τα λεγόμενα πορθμεία. Ο Μένιππος, όμως, δεν είχε. Όταν, λοιπόν, ήρθε η σειρά του να μπει στη βάρκα, ο Χάρωντας κατά τη συνήθειά του, του ζήτησε να πληρώσει λέγοντάς του «δος μοι τα κατηραμένε». Ο Μένιππος τότε του απάντησε: «ουκ αν λάβοις παρά του μη έχοντος». Ο Χάρωντας που ίσαμε τότε δεν είχε ακούσει από κανένα τέτοια αντίρρηση θύμωσε πολύ κι άρχισε να του φωνάζει και να τον φοβερίζει επιμένοντας να πληρωθεί. Ο Μένιππος αρνούταν, γιατί δεν είχε, ο Χάρωντας πάλι επέμενε και του έλεγε να έχει και γιατί δεν είχε και η συζήτηση δεν έπαιρνε τέλος. Ο Μένιππος τότε του είπε πως αν δεν ήθελε να τον πάρει χωρίς πληρωμή, να τον αφήσει να ξαναγυρίσει στη ζωή. Φυσικά κάτι τέτοιο δεν μπορούσε να το δεχθεί ο Χάρωντας κι έτσι θέλοντας και μη θέλοντας τον πήρε στη βάρκα χωρίς πληρωμή.

Αυτός είναι ο διάλογος «Μένιππος και Χάρων», που έγραψε ο Λουκιανός περίπου το 160 μ.Χ. και από τότε μέχρι σήμερα όσοι από τους ανθρώπους καλούνται να πληρώσουν κάποιο χρέος και δεν έχουν, δίνουν την ίδια απάντηση που είχε δώσει και ο Μένιππος «ουκ αν λάβοις παρά του μη έχοντος». Το γιατί δεν έχουν, ενώ έπρεπε να έχουν, αυτό είναι άλλο ζήτημα. Κάτι όμως που δεν πρόβλεψε και δεν φαντάστηκε ο Λουκιανός είναι το τι θα γίνει με τους σημερινούς ή αυριανούς φτωχούς «Μένιππους» που σαν πεθάνουν κινδυνεύουν να μείνουν εκτός νεκροταφείου, αφού και σ' αυτά υπάρχουν σήμερα ιδίως στις πόλεις... «πορθμεία», που αν δεν έχουν να πληρώσουν δεν θα γίνουν μέσα δεκτοί.

ΑΚΟΥΕΙ ΚΑΝΕΙΣ;

1) **Γέφυρα Κοραή:** Η βρωμιά έφυγε, η μιζέρια έμεινε...

2) **Κεντρικός δρόμος:** Οι πινακίδες απαγόρευσης στάθμευσης έφυγαν. Τα μεταλλικά στηρίγματα τι περιμένουν;

3) **Κεντρικός δρόμος:** Ήταν μια κολώνα φωτισμού «κουτσουρεμένη», πρόσφατα απέκτησε και «διδυμάκι». Μήπως είναι καιρός να μπουν τα «φαναράκια» να μην το παρασέρνουν τα αυτοκίνητα; Μια κίνηση στη βάση της κολώνας χρειάζεται και δεν κοστίζει. Θέληση υπάρχει;

4) **Πλατεία:** Η ξεχασμένη σιδερένια σκαλωσιά στο πρανές της πλατείας τι περιμένει; Μήπως η σκουριά είναι ευεργετική στα χόρτα; Μήπως θέλουν και τα χόρτα κόψιμο;

Χαρά Βρατσίστα - Γκόγκου

ΙΣΤΟΡΙΚΕΣ ΜΝΗΜΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΧΑΣΟΥΜΕ ΠΟΤΕ

5 Μάη 1943: Το Βουργαρέλι βομβαρδίζεται

Εδώ στις πλαγιές της Ηπείρου, ιδιαίτερα στο Τζουμέρκο, όπως το λεγε ο αγωνιστής Μακρυγιάννης, γράφτηκαν λαμπρές σελίδες της Ιστορίας μας. Βουργαρέλι ένα χωριό με αγώνες και θυσίες, ορμητήριο του Καραϊσκάκη, του Κασαντώνη, του Γώγου Μπακόλα, των Κοτιλιδαίων και τόσων άλλων που σήκωσαν την σημαία της Επανάστασης στο μοναστήρι του Αγίου Γεωργίου και έδωσαν σκληρές μάχες με τα τούρκικα ασκέρια. Από εδώ πέρασαν και έμειναν οι Σουλιώτες κυνηγημένοι από τον Αλή Πασά. Εδώ σε αυτόν τον τόπο με τις όμορφες ραχούλες και τις βουνοπλαγιές οι σταυραετοί των Τζουμέρκων οργάνωσαν την Εθνική Αντίσταση.

Μετά την κατάληψη της χώρας από τους Γερμανοϊταλούς οι κάτοικοι της περιοχής μας δεν έσκυψαν το κεφάλι. Από τους πρώτους κιάλας μήνες της κατοχής άρχισαν οι συζητήσεις κι οι διαβουλεύσεις για ένοπλη Εθνική Αντίσταση κατά των κατακτητών.

Το Σεπτέμβριο του 1941 ξεφυτρώνει η οργάνωση του ΕΑΜ, αρχές καλοκαιριού του 1942 ο ΕΛΑΣ και το Σεπτέμβριο του 1942 ιδρύεται ο ΕΔΕΣ, με στρατιωτικό ηγέτη τον Αρτινό Συνταγματάρχη Ναπολέοντα Ζέρβα.

Στις 23-3-1943 ο Ζέρβας προήγαγε την περιοχή των Τζουμέρκων σε Αρχηγείο με έδρα το Βουργαρέλι και αρχηγό τον δοκιμασμένο πλέον επίλαρχο Γ. Αγόρο και έτσι το Βουργαρέλι γίνεται κέντρο της Ανταρτικής δράσης και μοιάζει με Ελληνικό στρατόπεδο. Οι Γερμανοί όμως και οι Ιταλοί έχουν πληροφοριοδότες στην περιοχή και τα μαθαίνουν όλα. Έπρεπε λοιπόν να τα καταστρέψουν όλα.

Τετάρτη 5 Μαΐου 1943 ώρα 5 και 45, οι φιλήσυχοι κάτοικοι του χωριού δεν είχαν ακόμη ξυπνήσει και στη γύρω περιοχή βασιλευε άκρα ησυχία, καθώς ξεκινούσε μια ανοιξιάτικη γλυκιά ημέρα. Μόνο κάπου -κάπου ακουγόταν ουρλιαχτά σκυλιών και στην απέναντι πλαγιά του Προφήτη Ηλία μια κουκουβάγια ξεχασμένη συνέχιζε το μονότονο νυχτερινό της θρήνο, προμήνυμα του μεγάλου χαλασμού. Ξαφνικά ο τόπος ταρακουνήθηκε από τις οβίδες των γερμανο-ιταλικών βομβαρδιστικών. Με τις πρώτες εκρήξεις των μεγατονικών βομβών, που διαδεχόταν η μια κατόπιν της άλλης, οι κάτοικοι έτρεχαν πανικόβλητοι προς το βουνό για να γλυτώσουν από τη κόλαση της φωτιάς και του σιδήρου που ξερνούσαν τα μεγαθήρια των βαρβάρων.

Τα αεροπλάνα εξορμούσαν πέντε -πέντε κατά κύματα και με εκκωφαντικό βρυχηθμό σώριασαν σε άμορφες μάζες τα πέτρινα σπία των άμοιρων κατοίκων. Περισσότερες από τριάντα βόμβες των οχτακοσίων λιβρών γυάλιζαν στον πρωινό ήλιο και σφύριζαν δαιμονισμένα, καθώς έσπερναν το θάνατο και την ερήμωση στο όμορφο χωριό. Ένα σύννεφο μαύρου καπνού στροβίλιζε για ολόκληρες ώρες πάνω από τα χαλάσματα και αργά-αργά τις βραδινές ώρες ανέβαινε την πλαγιά προς το ριζό του βουνού που στάθηκε σωτήρας για το χωριό, αφήνοντας πίσω ανάγλυφη την εικόνα της καταστροφής. Ο τραγικός απολογισμός 14 νεκροί και πάνω από 30 τραυματίες.

- Λέλα Κων/νου Παπαδοπούλου
- Βασιλική, σύζυγος Δημητρίου Σούσου
- Μαρία, θυγατέρα Δημητρίου Σούσου
- Γεώργιος, γιος Δημητρίου Σούσου
- Ευαγγελία, θυγατέρα Νικολάου Πλούμπη
- Μαγδαληνή, χήρα Θωμά Σόφη
- Γεώργιος Τσιμποκούκος, μόνιμος αντάρτης
- Γεώργιος Μπιτσαβάς, αντάρτης από την Άνω Καλεντίνη
- Γεώργιος Μπούρης Μόνιμος Αντάρτης από τα Λεπιανά.
- Παπα-Χρήστος Θεοχάρης, Ιερέας από τη Ράμια
- Γεώργιος Καρανάσιος, Γραμματέας Ειρηνοδικείου από τη Θεσσαλία
- Μαρία, σύζυγος Γεώργιου Καρανάσιου
- Βούλα, θυγατέρα Γεώργιου Καρανάσιου
- Νεκρός άγνωστων στοιχείων

Τούτο τον όμορφο Μάη ύστερα από 67 χρόνια που ο

περήφανος λαός μας αμέριμνα συλλογείται τα περασμένα και πλάθει όνειρα για τα μελλούμενα, θεώρησα καλό να γράψω, έστω και με λίγες αδρές γραμμές για την 5 Μάη του 1943. Μπορεί να πέρασαν χρόνια όμως δεν μπορεί να σβηστεί από τους ανθρώπους του χωριού μας η μέρα εκείνη. Άλλωστε τα πειστήρια της τραγωδίας παραμένουν στην πλατεία μας. Θυμηθείτε και μην ξεχνάτε τα ανυποψίαστα και ανύποπτα τραγικά θύματα του μακελειού του χωριού μας. Και μην ξεχνάτε ποτέ και ποτέ σας μην παραλείπετε να μισείτε το φασισμό και το ναζισμό. Έχουμε χρέος να τιμηθούν τα θύματα που έγιναν στάχτη και κάρβουνο.

Κι αν είναι να πεθάνουμε για την Ελλάδα
Θεία είναι η δάφνη, μια φορά κανείς πεθαίνει
Λ. ΜΑΒΙΛΗΣ

ΝΤΙΝΑ ΜΠΑΛΑΤΣΟΥΚΑ

ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ - ΠΕΤΡΟΥ ΣΚΟΥΤΕΛΑ:
Από το Περιβόλι του Λαού - Λαϊκά Σοφίσματα
Παροιμίες - Αινίγματα - Αρχαία γνωμικά

Αυτές τις μέρες ήρθε στα χέρια μας το καινούργιο βιβλίο του κ. Πέτρου Σκουτέλα. Θαυμάσια δουλειά, όπως και οι προηγούμενες, από τον ακούραστο ανιχνευτή της λαϊκής μας παράδοσης. Εύγλωττα για το έργο του μιλάει το παρακάτω κείμενο, το οποίο υπάρχει στο οπισθόφυλλο αυτής της συλλογής και το παραθέτουμε ολόκληρο. Ισχύει το ίδιο και για την καινούργια συλλογή.

...Το δεύτερο βιβλίο του με τίτλο «Του χωριού και της πόλης βιώματα και λαογραφικά στοιχεία» κυκλοφόρησε πρόσφατα ο Πέτρος Σπ. Σκουτέλας. Πρόκειται για μια προσεγμένη δουλειά με έντονη λαογραφική παρουσία, όπου διασώζει παλιές συνήθειες, ήθη και έθιμα, παλιές ασχολίες και παιχνίδια, παροιμίες, γλωσσάρι και άλλα. Απ' την άποψη αυτή το βιβλίο αυτό είναι μια σπουδαία συνεισφορά στη λαογραφική ιστορία του τόπου μας, αλλά και ευρύτερα του ελλαδικού χώρου κι αποτελεί ένα συνδετικό κρίκο του χτες με το σήμερα. Είναι μια συνέχεια της λαϊκής μας παράδοσης που τόσο δοκιμάζεται στις μέρες μας. Η γραφή του είναι στρωτή, λογοτεχνική και γνήσια, με άρωμα λυρισμού και με μίαν απλοϊκή έκφραση που ενέχει τη ζέση της λαϊκής καταβολής. Τα μικρά αυτοτελή κείμενα του βιβλίου, δοσμένα με ευαισθησία, αφοπλιστική ειλικρίνεια και με λεπτότητα ψυχής, διαβάζονται άνετα και με ενδιαφέρον. Τοπολότρης ένθερμος της γης του και της μοίρας της, ο Π.Σ. πονάει για ό,τι παλιό και παραδοσιακό σβήνει και χάνεται, δεν αντέχει τη λήθη και το σκοτάδι του χρόνου και πασχίζει μέσα απ' τα κείμενα του να ζωντανέψει τον απόμακρο αχό και τις σκιάς του παρελθόντος. Ανασύρει σκόρπιες θύμψεις από μια ζοφερή και μίζερη εποχή, ανασταίνει και ιχνογραφεί το παιδικό του πρόσωπο με οράματα και φιλοδοξίες και προβάλλει παλιές εικόνες με τα χρώματά τους που παραμένουν αιωρούμενες και ξεθωριασμένες και που κινδυνεύουν να συνθλιβούν στη χοάνη της σύγχρονης τεχνολογικής εποχής, που ισοπεδώνει τα πάντα, και να χαθούν στην αιώνια λήθη. Ακούραστος ανιχνευτής της λαϊκής μας παράδοσης ο Π.Σ. είναι ευρύτερα γνωστός και από μια πληθώρα λαογραφικών κειμένων που δημοσιεύτηκαν κατά καιρούς στον τοπικό τύπο. Του ευχόμαστε να 'χει το κουράγιο να συνεχίσει τη σημαντική αυτή προσφορά του.

Επιπλέον από το 2007 από το Υπουργείο Παιδείας (Τμήμα Σχολικών Βιβλιοθηκών) τα βιβλία του κ. Σκουτέλα έχουν εγκριθεί και συμπεριληφθεί στον κατάλογο των εγκεκριμένων για τις Σχολικές Βιβλιοθήκες.

Όλα τα βιβλία του κ. Π. Σκουτέλα θα τα διαθέτουμε στην έκθεση βιβλίου που γίνεται κάθε χρόνο τον Αύγουστο στο Βουργαρέλι και του ευχόμαστε να συνεχίσει ακούραστος το έργο του και να βρεθούν και μιμητές του, γιατί ο τόπος μας έχει ανάγκη να διασώσει τις ρίζες του, τη γλώσσα, τα ήθη και έθιμά του, τα τραγούδια και τις παραδόσεις του.

Λουκία Αντωνίου

ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ

ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΒΙΛΑ ΣΟΦΙΑ

Ένα θαυμάσιο σαλέ για μοναδικές διακοπές

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: Βουργαρέλι 26850 22713, 22735
Αθήνα 210 6893210, 210 6852255

ΑΝΔΡΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ

ΤροχόΚίνησης

Είδη Αποθήκευσης και Διακίνησης
Ρόδες Τροχοί Καρότσια

Μαραθωνομάχων 22 (Ακαδημ. Πλάτωνος), 104 41 Αθήνα
ΤΗΛ. 210 51.38.992 - fax: 210 51.39.497

ΠΡΟΤΙΜΕΙΣΤΕ ΤΟΥΣ

ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΕΣ ΜΑΣ

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ!

ΜΕ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΑΥΤΟΝ

ΒΟΗΘΑΤΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΥΣ,

ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ!

Αναζητώντας την παραδοσιακή κοινωνία: Πανεπιστημιακή επίσκεψη στο Βουργαρέλι

Από τις 24 έως 27 Ιουνίου 2010, μια ομάδα φοιτητών του Παιδαγωγικού Τμήματος Νηπιαγωγών του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, με τον κ. Δημ. Ράπτη, λέκτορα στο ίδιο Τμήμα, επισκέφτηκε το Βουργαρέλι για να γνωρίσει πέρα από την αίθουσα και τη θεωρία, στην πράξη, την παραδοσιακή και σύγχρονη κοινωνία.

Δεν επρόκειτο για μια συνηθισμένη εκδρομή, αλλά για μια επιτόπια έρευνα και καταγραφή στοιχείων στο πλαίσιο του μαθήματος του λαϊκού πολιτισμού. Αρχικά, η ομάδα ήθελε μέσα από τις αφηγήσεις των ανθρώπων διαφόρων ηλικιών να δει πώς μεταβάλλεται μια κοινότητα ανθρώπων και προς τα πού βαδίζει. Ποια στοιχεία είναι ανθεκτικά στο χρόνο, ποια δέχονται επιρροές, ποια χάνονται και ποια καινούργια δημιουργούνται. Και τελικά ποιο είναι το σύγχρονο πρόσωπο μιας κοινότητας.

Είχαν προηγηθεί μαθήματα γύρω από το ρήγμα που δημιουργήθηκε με το τέλος του αιώνα ανάμεσα στην παραδοσιακή και τη σύγχρονη κοινωνία και τις διαφαινόμενες τάσεις άλλοτε πλήρους αποδέσμευσης, άλλοτε με αναβιώσεις και επιβιώσεις και άλλοτε με εμφυτεύσεις νέων στοιχείων με αναπιολόγητο τρόπο. Οι ερευνητές ήταν υποψιασμένοι για την αιτία που μας κάνει πολλές φορές να νιώθουμε «ξένοι» στο δικό μας ακόμη μέρος.

Ήξεραν ότι τους έλειπε το αλφάβητο ανάγνωσης αυτού του κόσμου και δεν απορούσαν, γιατί δεν αντιλαμβάνονταν όχι μόνο τα στοιχεία της παραδοσιακής κοινωνίας, για να σκιαγραφήσουν την τοπικότητα, αλλά και της μετάβασης σε έναν άλλον τρόπο ζωής. Επεδίωκαν να βρουν συνέχειες και ασυνέχειες, ρήξεις και περάσματα στο νέο τρόπο ζωής.

Στην πορεία, όμως, το πλαίσιο αυτό του προβληματισμού διευρύνθηκε, καθώς η παρουσία της ομάδας εκεί επέτρεψε και άλλες παρατηρήσεις που αφορούν συνολικά στη ζωή της κοινότητας στο παρελθόν. Έτσι, σχηματίστηκε μια πιο σφαιρική εικόνα που φιλοξένησε ποικίλες διαπιστώσεις. Είδαν και σχολίασαν κλειδωμένες πόρτες, χορτάρια στις αυλές των σπιτιών, ηλικιωμένους να περιμένουν να ανανεώσουν το χρόνο, αντιλήφθηκαν ότι η παρουσία τους έγινε αισθητή στο χωριό, αφού κράτησαν τη φράση κάποιου στη συζήτηση: «απόψε δηλαδή το χωριό θα έχει κόσμο».

Μίλησαν με γιαγιάδες και παππούδες και αναζήτησαν μαζί τους το δρόμο για το παρελθόν, το οποίο τους φάνηκε να το απωθεί από πολύ νωρίς η κοινότητα, αλλά δεν βρήκαν κάτι καινούργιο που να το αντικατέστησε. Βίωσαν την απουσία του παρελθόντος μαζί με την απουσία των ανθρώπων. Διαπίστωσαν το δέσιμο των φυσικών υλικών με το περιβάλλον, είδαν τις εκκλησιές και τα εικονίσματα να ιεροποιούν το χώρο και να τον προστατεύουν ολόγυρα.

Επισκέφτηκαν το μοναστήρι και διαπίστωσαν πόσο κοντά είναι ο μύθος του δράκοντα που φυλάει το νερό με τον Αι-Γιώργη να τον σκοτώνει ευεργετώντας ένα χωριό. Μίλησαν για την ιστορία το τόπου και τα πρόσωπα του χωριού. Ένωσαν τη ζεστασιά του λαϊκού ανθρώπου στην πλατεία, στο καφενείο, στις αυλές των σπιτιών, όσα από αυτά ήταν ανοιχτά, και δοκίμασαν γεύσεις λαχανόπιτας. Ελπίζουμε και ευχόμαστε αυτές οι διαπιστώσεις, όπως αποτυπώνονται στις συζητήσεις μας, να γίνουν πιο συγκεκριμένες παίρνοντας μια μορφή που θα είναι προσιτές σε όλους.

Η επίσκεψη αυτή δεν θα είχε επιτύχει, αν η κ. **Λουκία Αντωνίου** δεν ήταν αρωγός και αν ο κ. **Βασίλης Σούσος** δεν κατέφθανε από τη Χαλκίδα, αν ο κ. **Νίκος Μανούσης** με την κ. **Χαρά Βρατσίστα** δεν μας περιέμεναν στον Πολιτιστικό Σύλλογο, αν το Δασαρχείο δεν μας παραχωρούσε το οίκημα, για να μείνουμε και αν όλοι οι πληροφορητές δεν άνοιγαν πρώτα την καρδιά τους, για να μιλήσει έπειτα ο νους τους για τα περασμένα και τα τωρινά. Τους ευχαριστούμε όλους θερμά. Σε άλλο φύλλο της εφημερίδας θα δοθεί η ευκαιρία να γράψουμε περισσότερα και να μιλήσουν και οι φοιτητές για τις διαπιστώσεις τους από τις συζητήσεις με τους πληροφορητές.

Δημήτριος Ελ. Ράπτης



Ο μπαρμπα – Βαγγέλης Πλεύρης, με την ομάδα των φοιτητριών κατά την αφήγησή του στην πλατεία του χωριού.



Ο μπαρμπα – Αντώνης Σόφης με την κόρη του Ελένη στο σπίτι τους στην Ομαλή, όπου τον επισκέφτηκε η ομάδα.

Εργαστήριο Λαϊκού Λόγου

Μια πρωτότυπη επίσκεψη έγινε στο Βουργαρέλι από Πέμπτη 24 Ιουνίου έως Κυριακή 27 Ιουνίου 2010. Την επίσκεψη αυτή πραγματοποίησαν 9 φοιτητές του Τμήματος Νηπιαγωγών του Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, με επικεφαλής τον καθηγητή τους κ. Δημήτρη Ράπτη, στο πλαίσιο του μαθήματος του λαϊκού πολιτισμού.

Ο Σύλλογός μας προσφέρθηκε να τους εξασφαλίσει τη δωρεάν διαμονή και αυτό έγινε σε συνεννόηση με τη Διεύθυνση Δασών Άρτας. Παραχωρήθηκε ο χώρος του Δασονομείου στο Βουργαρέλι και ευχαριστούμε θερμά γι' αυτό, που για δεύτερη φορά λειτούργησαν στο αίτημά μας θετικά. Έτσι φιλοξενήθηκαν στον ωραίο αυτόν χώρο, μέσα σε φυσικό περιβάλλον και από την επόμενη μέρα, με τη βοήθεια του Προέδρου του Πολιτιστικού Συλλόγου Βουργαρελίου κ. Νίκου Μανούση και της κ. Χαράς Βρατσίστα-Γκόγκου, άρχισαν την έρευνά τους, ξεκινώντας από τους ηλικιωμένους του χωριού.

Κατέφτασα και εγώ την Παρασκευή, γιατί, αφενός μεν η προσπάθεια αυτή ήταν πρωτόγνωρη για την περιοχή μας και έπρεπε να είχε γίνει χρόνια πριν, γιατί πολλοί χωριανοί μας με τέτοιου είδους εμπειρίες δεν είναι πια στη ζωή και έτσι χάθηκε πολύτιμο υλικό, και αφετέρου είχα συνεννοηθεί προσωπικά με τον κ. Ράπτη, με τον οποίο είμαστε συμφοιτητές στα Γιάννενα.

Παρακολουθώντας την έρευνα της μιας ομάδας, γιατί είχαν χωριστεί σε δύο, είδα τη θαυμάσια επικοινωνία των φοιτητών με τους ηλικιωμένους και τη σπουδαία καταγραφή των εμπειριών τους.

Ιστορίες για τοπωνύμια, για ήθη και έθιμα, από τον Β' Παγκόσμιο πόλεμο και την εποχή της Αντίστασης



Όλη η ομάδα με τον καθηγητή τους κ. Δημήτρη Ράπτη και τη σύζυγό του Νίκη, στην αυλή του σπιτιού του μπαρμπα – Τάκη Αντωνίου, μαζί με την κυρά Γιαννούλα, την κόρη της Λουκία Αντωνίου και την κ. Κων/να Σούσου.

στο Βουργαρέλι, ήταν τα θέματα που απάντησαν όλοι οι αφηγητές. Χείμαρρος η λαϊκή γλώσσα στην αφήγηση και δυνατή η μνήμη όλων των ηλικιωμένων.

Γιάννης Γεωργοκόστας, Αντώνης Σόφης, Βαγγέλης Πλεύρης, Σταυρούλα Έξαρχου, Κωνσταντίνα Σούσου, Αντιγόνη Φωτάκη, Γιαννούλα Αντωνίου, Μαριάνθη Καραβασίλη, Σοφία Πλεύρη, Αφροδίτη Σιαπάτη, για να αναφέρω τους συνομιλητές των φοιτητών τις τρεις αυτές μέρες. Σίγουρα υπάρχουν και άλλοι, που λόγω έλλειψης χρόνου έμειναν απέξω, υπόσχομαι όμως ότι θα φροντίσω προσωπικά για την καταγραφή και αυτών των συγχωριανών. Αφού έκαναν την αρχή οι φοιτητές, πρέπει να τη συνεχίσουμε και μάλιστα τον Αύγουστο.

Το υλικό της καταγραφής που αποκόμισαν οι φοιτητές θα επεξεργαστεί και θα παραδοθεί στην τοπική κοινωνία και στο επόμενο φύλλο της εφημερίδας θα μιλήσουν και οι ίδιοι γι' αυτή την πρωτόγνωρη εμπειρία τους και θα καταθέσουν τις απόψεις τους.

Λουκία Αντωνίου

Π Ω Λ Ε Ι Τ Α Ι
Αγροτεμάχιο αρδευόμενο, 8,5 στρεμμάτων (περίπου), στη θέση "Καλαμάς" Βουργαρελίου, κατάλληλο και για επιδοτούμενα προγράμματα: αγροτουριστική μονάδα ή εναλλακτικές μορφές ενέργειας. Πληροφορίες: 6976 927756.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

διώροφη πέτρινη κατοικία στο Βουργαρέλι. Πληροφορίες στα τηλέφωνα 210 2585854 και 6974575294

ΕΛΕΝΗ Ν. ΚΟΛΙΟΥΛΗ



ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΒΕΛΒΕΝΔΟΥ 12
ΠΛΑΤΕΙΑ ΚΥΨΕΛΗΣ
113 63 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 210 8822688

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται οικόπεδο οικοδομήσιμο εντός οικισμού Βουργαρελίου περίπου 400 τ.μ. Πληροφορίες στο τηλέφωνο: 26850 22284

Η ΘΕΟΔΩΡΑ Γ. ΣΙΔΕΡΗ - ΑΛΕΤΡΑ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

που αναφερόταν στις στήλες της εφημερίδας μας, προσφέρει τώρα πλέον τις πολύτιμες υπηρεσίες της στο Οδοντιατρικό Τμήμα του Κέντρου Υγείας Βουργαρελίου, που επαναλειτούργησε μετά από επτά χρόνια, μαζί με τον συνάδελφό της ΝΙΚΟΛΑΟ ΤΣΕΤΗ, από τον περασμένο Σεπτέμβριο.

Η παράδοσή μας δεν είναι νεκρό παρελθόν. Είναι οι ρίζες και η βάση για τον σύγχρονο πολιτισμό μας!

ΜΑΘΗΤΙΑΔΑ 2010 ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΡΡΩΝ

Το Γυμνάσιο Βουργαρελίου εκπροσώπησε το Νομό Άρτας

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΕΛ. 1

Στη Θ' Μαθητιάδα έλαβαν μέρος οι μαθητές:

Σοφία Σχορτσιανίτη, Ελένη Φώτη, Όλγα Στασινού, Λεωνίδα Κατσαρός (αργυρό μετάλλιο στη σκοποβολή), **Κωνσταντίνος Ράπτης, Γιώργος Γκόγκος, Δημήτρης Πλεύρης, Γιώργος Καραβασιλής** (χάλκινο μετάλλιο στη σκοποβολή), **Δημήτρης Τράμπας, Κωνσταντίνος Λιόντος, Μανώλης Ντιβέρης και οι καθηγητές: Ζαφειρούλα Πετικοπούλου (Φιλολόγος), Θεόδωρος Διαμάντης (Φιλολόγος) και Νικόλαος Λιόντος (Γυμναστής).**

Χορηγοί της Μαθητιάδας ήταν:

Νομαρχία Άρτας 1200 €
 Δήμος Αθαμανίας 600 €
 Σύλλογος Βουργαρελιωτών Αττικής 200 €
 Πολιτιστικός Σύλλογος Βουργαρελίου 100 €
 και η κα Χρύσα Τσουμάκα – Μπακούλα 700 €

Διαφημιστικό – τουριστικό υλικό

που διανεμήθηκε – προβλήθηκε:

- 1) Έντυπο υλικό και τουριστικό DVD Νομαρχίας Άρτας.
- 2) Έντυπο υλικό και τουριστικό DVD Δήμου Αθαμανίας
- 3) Έντυπο υλικό Πολιτιστικών Συλλόγων Βουργαρελίου
- 4) Τουριστικό DVD Δημοτικού Διαμερίσματος Αθαμανίου

Στο τουριστικό περίπτερο Βουργαρελίου διανεμήθηκαν μικρές ατομικές συσκευασίες τσίπουρου της περιοχής μας, καθώς και γλυκό κουταλιού (καρυδάκι), προσφορά του Πολιτιστικού Συλλόγου Βουργαρελίου.

Χαρά Βρατσίστα - Γκόγκου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Η καθηγήτρια παιδιατρικής του Πανεπιστημίου Αθηνών κα **Χρύσα Τσουμάκα – Μπακούλα**, στη μνήμη των γονέων της Ρηνούλας και Βασίλη Τσουμάκα, καθώς και του συζύγου της Γεωργίου Μπακούλα, αντί μνημοσύνου, πρόσφερε στον Σύλλογο Γονέων των μαθητών Γυμνασίου – Λυκείου Βουργαρελίου το ποσό

των 700 €, προκειμένου να διατεθούν για τη μετακίνηση της αντιπροσωπείας του Γυμνασίου Βουργαρελίου και τη συμμετοχή της στη Θ' Μαθητιάδα 2010, στην Πρώτη Σερρών. Ο Σύλλογος Γονέων την ευχαριστεί θερμά.

Ο Σύλλογος Γονέων των Μαθητών Γυμνασίου – Λυκείου Βουργαρελίου ευχαριστεί για την προσφορά τους στην αντιπροσωπεία του Γυμνασίου που έλαβε μέρος στη Μαθητιάδα τους:

- 1) Νομαρχία Άρτας 1200 €
 - 2) Δήμο Αθαμανίας 600 €
 - 3) Σύλλογο Βουργαρελιωτών Αττικής 200 €
 - 4) Πολιτιστικό Σύλλογο Βουργαρελίου 100 €
 - 5) κα Χρύσα Τσουμάκα – Μπακούλα 700€
 - 6) κ.κ Δημήτρης Κούκο και Βασίλη Κιτσιο (προσφορά τσίπουρου)
 - 7) κα Ντίνα Μπαλατσούκα (βασική οργανώτρια)
- Κυρίως και πρωτίστως όμως ευχαριστεί τους μαθητές και τους καθηγητές τους και τους εύχεται συχνά στη ζωή τους να αξιωνονται τέτοιων συμμετοχών.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΑΡΧΗ

Τους μαθητές και τους συνοδούς καθηγητές του Γυμνασίου Βουργαρελίου, που συμμετείχαν στην Θ' Μαθητιάδα 2010, η οποία πραγματοποιήθηκε στην Πρώτη Σερρών από τις 7-12 Μαΐου 2010 υπό την αιγίδα του Υπουργείου Παιδείας, δέχθηκε τη Δευτέρα 28-6-2010 ο Νομάρχης Άρτας Γιώργος Παπαβασιλείου.

Η Μαθητιάδα, που χαρακτηρίζεται και ως «Πανελλήνια Μαθητική Ολυμπιάδα», αποτελεί προσομοίωση των Ολυμπιακών αγώνων και περιλαμβάνει τη διεξαγωγή 35 Ολυμπιακών αθλημάτων που έγιναν στο αθλητικό κέντρο Αχιλλέας Καραμανλής στην Πρώτη Σερρών με τη συμμετοχή 870 μαθητών από 29 χώρες.

Ο Νομάρχης υποδέχθηκε τους μαθητές, τους συνοδούς καθηγητές και τον Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων, τους συνεχάρη που επάξια εκπροσώπησαν το νομό Άρτας και το σχολείο τους και έγιναν οι καλύτεροι πρεσβευτές μας διανέμοντας έντυπο διαφημιστικό υλικό και τοπικά προϊόντα και πάνω απ' όλα για τις διακρίσεις τους στον αθλητισμό και τα τρία μετάλλια που



Τους μαθητές και τους συνοδούς καθηγητές του Γυμνασίου Βουργαρελίου, που συμμετείχαν στην Θ' Μαθητιάδα 2010, η οποία πραγματοποιήθηκε στην Πρώτη Σερρών από τις 7-12 Μαΐου 2010 υπό την αιγίδα του Υπουργείου Παιδείας, δέχθηκε την Δευτέρα 28-6-2010 ο Νομάρχης Άρτας Γιώργος Παπαβασιλείου.

κέρδισαν στο ποδόσφαιρο και τη σκοποβολή.

Κλείνοντας διαβεβαίωσε τους μαθητές ότι η ΝΑ Άρτας θα είναι πάντα αρωγός και συμπαράστατος τους σε κάθε ανάλογη προσπάθεια που προάγει την εκπαίδευσή τους και καλλιεργεί υγιείς ανθρώπινες σχέσεις μέσα από την άμιλλα, τον αθλητισμό και τον πολιτισμό.

Το ΔΣ του Συλλόγου Γονέων

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΠΑΝΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗΣ

Την Τετάρτη 26/5/2010 πραγματοποιήθηκε το Γενικό Συμβούλιο της Πανεπιστημιακής Συνομοσπονδίας Ελλάδος, στην αίθουσα της ΠΣΕ, Κλεισθένους 15, μετά την εκλογή του νέου ΔΣ, όπως προέκυψε από τις εκλογές της 29/3/2010.

Παραβρέθηκαν οι πρόεδροι και αντιπρόσωποι των Συλλόγων και των Αδελφοτήτων της Ηπείρου. Τη συγκέντρωση χαιρέτισε ο πρόεδρος της Πανεπιστημιακής, συγχωριανός μας κος **Κώστας Αλεξίου** και ο γενικός γραμματέας **Ιπποκράτης Κατσένης**. Κατόπιν εκλέχτηκε Συντονιστική Επιτροπή. Τα θέματα επικεντρώθηκαν στη Νεολαία και στις πολιτιστικές εκδηλώσεις.

Μίλησε ο εκπρόσωπος της Νεολαίας, ο οποίος αναφέρθηκε στην αναγκαιότητα προσέγγισης των νέων, για να μη χαθεί η επαφή με τον τόπο καταγωγής και τις ρίζες τους, όπως επίσης να πλαισιωθούν με νέους τα Διοικητικά Συμβούλια των Συλλόγων. Αυτή τη μεγάλη ανάγκη τόνισαν και όλοι οι επόμενοι ομιλητές (γιατί αν δεν υπάρξει διάδοχη κατάσταση τότε τι εξυπηρετεί η ύπαρξη των Συλλόγων;).

Επίσης ενδιαφέρουσα ήταν η τοποθέτηση του εφόρου πολιτισμού κος **Αλέξανδρου Λαμπρίδη**. Τονίστηκε επίσης η αναγκαιότητα πολιτιστικών εκδηλώσεων, όχι ως στενός τρόπος διασκέδασης μόνο, αλλά και επικοινωνίας και σύνδεσης με τον τόπο, προβολής, αλλά και ενότητας του Ηπειρωτικού στοιχείου. Σ' αυτό θα βοηθήσει ο συντονισμός μεταξύ των Συλλόγων και η μεγαλύτερη συμμετοχή όλων στις αντίστοιχες επιτροπές.

Όλοι οι ομιλητές τόνισαν την ανάγκη στελέχωσης αυτών των επιτροπών για να υπάρξει μετερίζι στους δύσκολους καιρούς με τις ρίζες και την παράδοση. Επίσης τονίστηκαν και άλλα θέματα αναπτυξιακά, οργάνωσης των Δήμων κ.ά. Με τη λήξη του Γενικού Συμβουλίου ανακοινώθηκε την επόμενη κιόλας μέρα συνάντηση με την επιτροπή πολιτισμού και εκφράστηκε η ευχή για μια επόμενη πολυπληθέστερη συνάντηση.

Λουκία Αντωνίου

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ Ι.Λ.Ε.Τ. ΣΤΑ ΤΖΟΥΜΕΡΚΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ιστορικής και Λαογραφικής Εταιρείας Τζουμέρκων έχει προγραμματίσει για το καλοκαίρι του 2010 τις ακόλουθες εκδηλώσεις:

1. **Διοργάνωση επιστημονικής ημερίδας στην Πράμαντα**, με θέμα: «**Τοπικά πολιτισμικά στοιχεία της ταυτότητας των Τζουμερκιωτών**», που θα πραγματοποιηθεί στις **31 Ιουλίου έτους 2010, ημέρα Σάββατο και ώρα 19.00** (το απόγευμα), στην αίθουσα εκδηλώσεων του Πνευματικού Κέντρου του Δήμου Πραμάντων.

2. **Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση** (Εκλογοαπολογιστική) των μελών της Ι.Λ.Ε.Τ., που θα συγκληθεί την **πρώτη (1η) Αυγούστου έτους 2010**, ημέρα Κυριακή και ώρα 10.00 π.μ., στην Άγναντα (έδρα της Εταιρείας) και στην αίθουσα εκδηλώσεων του Γυμνασίου – Λυκείου Αγνάντων.

3. **Συνάντηση (ετήσια) των Υπευθύνων και των μελών των Ομάδων Έρευνας (Ο.Ε.)** της Ι.Λ.Ε.Τ. που θα γίνει στις **7 Αυγούστου έτους 2010, ημέρα Σάββατο** και ώρα 19.00 (το απόγευμα), στους **Κτιστάδες** και στην αίθουσα εκδηλώσεων του Πνευματικού Κέντρου Κτιστάδων του Δήμου Αγνάντων.

Προσκαλούμε θερμά και εγκάρδια τα μέλη της Ιστορικής και Λαογραφικής Εταιρείας Τζουμέρκων και όλους τους Τζουμερκιώτες και φίλους της Εταιρείας (Ι.Λ.Ε.Τ.) να τιμήσουν με την παρουσία τους τις παραπάνω εκδηλώσεις.

Χωριανοί - Καλοκαίριασε!
Ελάτε στο χωριό μας!
Μας χρειάζεται και σεις το χρειάζεστε

Ελάτε, να μας δώσει τα θεία δώρα του. Τα δώρα που απλόχερα του χάρισε η φύση. Τοπίο ανεπανάληπτης φυσικής ομορφιάς. Έχει φορέσει τα καλά του να μας υποδεχθεί. Η εναλλαγή της φύσης σου δημιουργεί ψυχική γαλήνη. Οι άνθρωποί του, με τη φιλοξενία και την καλοσύνη τους, και ειδικά οι επαγγελματίες, σε μαγνητίζουν. Πάρτε μέρος και στις εκδηλώσεις μας, που θα γίνουν στο χωριό μας, αλλά και στα γύρω κοντινά χωριά.

ΚΑΛΛΙΝΙΚΟΥ Α. ΧΡΥΣΟΥΛΑ, MD
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
 τ. ιατρός ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

Νεότιτος 13Α, Ν. Ηράκλειο, τ.κ. 141 22
 (πλησίον Η.Σ.Α.Π. Ν. Ηρακλείου)
 τηλ./fax: 210 2827000 - κιν.: 6972 778021

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Χ. ΦΛΩΡΟΣ, MD
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
 τ. ιατρός Γ.Ν. "ΓΙΑΜΜΑΚΑΡΙΣΤΟΣ"
 Εκπαδ. στο τμήμα αμφιβλητροειδούς - υαλοειδούς
 Γ.Ν. ΕΡΥΘΡΟΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

Νεότιτος 13Α, Ν. Ηράκλειο, τ.κ. 141 22
 (πλησίον Η.Σ.Α.Π. Ν. Ηρακλείου)
 τηλ./fax: 210 2827000 - κιν.: 6974,363236

Basilius Koukos
 στην καθημερινότητά σας

Α. Πεντέλης 6, Βριλήσσια 15235
 τηλ./φας: 210 68.22.409

Η σύγχρονη Ιατρική Επιστήμη και η Φαρμακευτική τα τελευταία χρόνια εξελίσσονται ραγδαία. Για την παραμικρή ασθένεια και για τον παραμικρό πόνο υπάρχει και η λύση. Ένα σιρόπι, μια αλοιφή ή ένα χάπι μας λύνει και το πρόβλημα. Σαν ο "από μηχανής Θεός" μας απαλλάσσει από τον πόνο και επούλώνει τις πληγές μας. Και όταν υπάρχει κάτι πιο βασιλικό πρόβλημα υπάρχει πάλι η λύση. Το νυστέρι μπορεί να εισχωρήσει μέχρι εκεί που δεν μπορούσε πριν λίγα χρόνια να διανοηθεί ο ανθρωπίνος νους. Τα αναισθητικά και παυσίπονα μας δίνουν την αίσθηση της απουσίας του πόνου.

Όλα αυτά σήμερα. Ας φέρουμε όλοι τη μνήμη μας λίγο ή πολύ πίσω. Στα χρόνια που η απουσία της Ιατρικής επιστήμης ήταν ένα γεγονός. Στα χρόνια που ο άνθρωπος στηριζόταν μόνο στο Θείο και στην πρακτική Ιατρική. Τη γνώση που μετέδιδε ο παππούς και η γιαγιά στα παιδιά και στα εγγόνια. Τη γνώση που αποκόμιζαν από το σοφό γέρο της γειτονιάς ή του χωριού.

Τότε που ο Οδοντογιατρός ήταν άγνωστος και τις εξαγωγές των δοντιών έκανε ένας επιδέξιος γέρος του χωριού μ' ένα ελαφρό χέρι και με μια σκουριασμένη αυτοσχέδια δοντάγρια.

Θυμάμαι, μικρό παιδάκι, όταν με πήρε απ' το χέρι ο πατέρας μου και με οδήγησε σ' ένα γέρο φίλο του για να μου βγάλει το χαλασμένο δόντι. Εγώ φοβόμουν και αντιδρούσα, γιατί πρώτη φορά θα έμπαινα σ' αυτή τη διαδικασία. Τελικά με καθησύχασε ο πατέρας μου λέγοντάς μου ότι ο πόνος που θα αισθανθώ δεν θα 'ναι μεγαλύτερος από το τσίμπημα της μύγας.

Ύστερα από πεζοπορία ενός τετάρτου της ώρας φτάσαμε σ' ένα ισόγειο πέτρινο χαμόσπιτο. Αφού χαιρετήθηκαν, ο "γιατρός" πρόσφερε ένα στριφτό τσιγάρο στον πατέρα μου και απλώνοντας το χέρι του στη θυρίδα που βρισκόταν δίπλα στο τζάκι πήρε στο γέρικο ροζιασμένο χέρι του το θαυματουργό εργαλείο τη «δοντάγρια» και μου έγνεψε να ξαπλώσω στο αχυρένιο στρώμα δίπλα στο αναμμένο τζάκι. Φοβόμουν, αλλά δεν μπορούσα να κάνω κι αλλιώς. Στο μυαλό μου είχα τη διαβεβαίωση του πατέρα μου: «Θα πονέσεις μα όχι περισσότερο από το τσίμπημα μιας μύγας».

Ο Χρήστος έχει ελαφρύ χέρι, είπε ο πατέρας μου για να μου δώσει θάρρος. Έννοια σου, Θύμιο, μη φοβάσαι δεν θα καταλάβει τίποτα το παιδί. Έχω βγάλει δόντια εγώ...

Άνοιξα το στόμα μου και περίμενα το «γιατρό» να μ' απαλλάξει απ' τον πόνο. Κάποια στιγμή βλέπω το γιατρό να μπαίνει πάνω μου, να μου κρατάει με το 'να χέρι το σαγόνι μου και με τ' άλλο να χώνει το σκουριασμένο εργαλείο στο παιδικό μου στόμα. Και ξαφνικά ακούω ένα δυνατό "κρατς" και ένας δυνατός πόνος διαπέρασε όλο το στόμα μου που δεν έλεγε να μ' αφήσει. Αρχισα να φωνάζω και να κλαίω απαρηγόρητα μα ο "γιατρός" δεν έλεγε να φύγει από πάνω μου. Ήταν σάπιο και έσπασε είπε. Θα κάνω μια προσπάθεια ακόμη. Εγώ φώναζα και κλωτσούσα μα να αποδυσμευτώ ήταν αδύνατο. Δυστυχώς όμως και η δεύτερη προσπάθεια απέτυχε.

Δεν μπορώ να κάνω τίποτα στο παιδί είπε ο "γιατρός". Λυπάμαι. Θα πρέπει να κατεβάσεις τον μικρό στην Άρτα. Εκεί θα βρεις γιατρούς με καλύτερα εργαλεία. Πράγματι μετά από λίγες μέρες κατέβηκα στην πόλη και μια επιδέξια οδοντογιατρός με απαλλάξε απ' αυτό το βάσανο.

Παρόμοιοι γιατροί υπήρχαν και εξακολουθούν να υπάρχουν ακόμη σε μικρές κοινωνίες. Είναι οι λεγόμενοι "πρακτικοί γιατροί".

Ποιος δεν θυμάται τη "μαμή" που καλούσαν να ξεγεννήσει τη νιόπαντρη κοπέλα της γειτονιάς τα άγρια μεσάνυχτα. Τη γριά έμπειρη γυναίκα που γέννησε πολλά παιδιά και είδαν πολλά τα μάτια της. Που σε μια φυσιολογική γέννα δεν θα υπήρχε καν πρόβλημα. Όταν όμως κάτι πήγαινε στραβά η "μαμή" αδυνατούσε να βοηθήσει και η δύστυχη γυναίκα έχανε τη ζωή της και δεν είναι λίγες οι φορές που και το μωρό αποδημούσε στους ουρανούς να συναντήσει τους αγγέλους. Ήταν ζήτημα τύχης. Υπήρχαν όμως και περιπτώσεις που όλα πήγαιναν πολύ καλά. Θυμάμαι τους γέρους του χωριού να μιλάνε με καμάρι για τη γυναίκα του Πάνου που γέννησε δεκαοχτώ παιδιά, εννιά αγόρια και εννιά κορίτσια, και όλα έζησαν και προκόψανε. Ένα απ' αυτά τα κορίτσια ήταν και η προ-προ-γιαγιά μου.

ΤΟ ΓΙΑΤΡΕΜΑ ΤΟΥ ΠΟΝΟΥ

Οι αλοιφές ήταν σε καθημερινή χρήση. Χρησιμοποιούσαν πολλών ειδών αλοιφές, ξεχωριστά για κάθε πάθηση. Αλοιφές που τις έλεγαν με διάφορα ονόματα όπως αυγόκολλες, ρετσινόκολλες και άλλες. Για το κρουολόγημα ή για στραμπούλισμα έκαναν κόλλα από ασπράδι αυγών απλωμένο πάνω σε λαδόκολλα ή εφημερίδα για να ρουφήξει τον πόνο. Πολλές φορές πρόσθεταν και ρετσίνα έλατου ως ενισχυτικό. Το ρετσίνα από μόνο του το τοποθετούσαν σε πληγές για την απομάκρυνση ξένων αντικειμένων που είχαν εισχωρήσει και δημιούργησαν την πληγή, όπως ξύλα, καρφιά, ρινίσματα σιδήρου ή άλλα ξένα σώματα. Το ρετσίνα έχει την ιδιότητα να απομυζήσει τα ξένα σώματα που εισχωρούν σε κάποια πληγή και να την επούλωση.

Για το χειμωιάτικο κρουολόγημα τη λύση έδιναν οι βεντούζες ή τα ποτήρια, όπως πολλοί τα ονόμαζαν. Ποτήρια νερού, στα οποία αφαιρούμε τον αέρα, πέφτουν με έναν επιδέξιο τρόπο στην πλάτη του ασθενή και τον ανακουφίζουν απ' τον πόνο και το βάρος που αισθάνεται. Το κενό αέρος στα ποτήρια επιτυγχάνεται με τον εξής τρόπο: Τυλίγουν σ' ένα πιρούνι βαμβάκι εμποτισμένο σε οινόπνευμα, το ανάβουν φωτιά ώστε να λειτουργεί ως φλόγιστρο και το περνάνε στο εσωτερικό του ποτηριού και αστραπιαία το τοποθετούν στην πλάτη. Σε βαριές περιπτώσεις είχαν και τις κοφτές βεντούζες. Έσχιζαν το δέρμα του ασθενή μ' ένα ξυράφι και στη συνέχεια ακολουθούσαν την ίδια διαδικασία. Το "αρρωστημένο" αίμα που ροφούσαν οι βεντούζες ανακούφιζαν τον πόνο. Θα έπρεπε όμως μετά τη διαδικασία αυτή ο ασθενής να ντυθεί καλά και να σκεπασθεί με χοντρά σκεπάσματα για να προφυλαχθεί από το κρύο, γιατί υπήρχαν ανοιχτές πληγές και υπήρχε κίνδυνος επιδείνωσης της υγείας του.

Τα αφεψήματα, χαμομήλι, τσάι, μέντα, μελισσόχορτο και άλλα βότανα ήταν απαραίτητα, ειδικά κατά τους χειμερινούς μήνες που το συνάχι ήταν συχνό φαινόμενο. Εκείνο όμως που ανακούφιζε κατά πολύ το συνάχι και το κρουολόγημα ήταν το "πόντζι". Τσίπουρο βρασμένο με ζάχαρη δρούσε καταπραυντικά, όταν το έπιναν ή ανέπνεαν τους ατμούς.

Το σκέτο τσίπουρο ή ούζο σε συνδυασμό με φύλλα καπνού καταπράυνε τον πονόδοντο, ενώ το τσίπουρο ή το ούζο αναμειγμένο με λεμόνι και άψητο καφέ σταματούσε την ευκοιλότητα (κόψιμο). Για τη δυσκοιλότητα αντίθετα χρησιμοποιούσαν το μέλι, το χαμομήλι και άλλα βότανα, όπως το σφρόχορτο, το τίλιο και άλλα.

Σε πληγές των ποδιών και χεριών που προκαλούνταν από μεταλλικά αντικείμενα έσβηναν αναμμένα κάρβουνα με νερό και πλησίαζαν την πληγή σε απόσταση δέκα έως δεκαπέντε εκατοστών από τα σβησμένα κάρβουνα που ανέδιναν ατμούς για να καυτηριάσουν, όπως έλεγαν, την πληγή. Στην πραγματικότητα οι ατμοί σκότωναν τα μικρόβια που θα εισχωρούσαν στον οργανισμό, γιατί τα αντιβιοτικά ως τότε ήταν άγνωστα ή πολύ δύσκολο να τα προμηθευτούν. Πολλές φορές, όταν βρισκόταν μακριά από το σπίτι στο χωράφι ή κάπου αλλού και ήταν δύσκολο να χρησιμοποιήσουν κάρβουνα, καταρούσαν την πληγή. Αν υπήρχε και πρόβλημα αιμορραγίας, έτριβαν απ' το δερμάτινο ζωνάρι τους λίγο δέρμα με το σουγιά τους και το τοποθετούσαν στην πληγή ως αιμοστατικό.

Για κτυπήματα που δεν έχουμε πληγή αλλά συγκέντρωση πύου έψηναν κρεμμύδι και το τοποθετούσαν στην περιοχή για να μαλακώσει το δέρμα και να σπάσει, όπως έλεγαν.

Χαρακτηριστικό ήταν και το σχίσιμο του δέρματος ανάμεσα στα δάκτυλα των ποδιών κατά τους καλοκαιρινούς μήνες. Αυτό συνέβαινε λόγω έλλειψης υποδημάτων. Η "ξυπολουσιά" ήταν συχνό φαινόμενο στα χρόνια της ανέχειας. Θυμάμαι κι εγώ όταν μικρός με απορία ρώτησα τη γιαγιά μου ένα καλοκαίρι που ήρθε σπίτι μας να μας δει: "Βάβω, γιατί σχίστηκαν τα δάκτυλά μου;". Και η "Βάβω", αφού τα κοίταξε, μου απάντησε: «Δεν έχς τίποτις πιδί μ. Αξιάς». Δηλαδή μεγαλώνεις.

Τα σπασίματα των άκρων τα διόρθωναν με το δέσιμο σάβδων, αυτοσχέδιων ξύλων και μαλλιού ζώνων γύρω από το

σπάσιμο. Η διαδικασία αυτή κρατούσε μέχρι να "πιάσει" σωστά το σπάσιμο. Ο γύμος και οι σύγχρονοι νάρθηκες ήταν άγνωστοι.

Η ζεστή πυρωμένη πλάκα πέτρας ή το κεραμίδι ανακούφιζε τον πόνο του κολικού νεφρού, όταν την τοποθετούσαν στη μέση κοντά στην περιοχή των νεφρών. Αντίθετα η κρύα πέτρα ή το κεραμίδι καταπράυνε και ανακούφιζε τον πόνο της σκωληκοειδίτιδας. Όταν όμως δεν γινόταν σωστή διάγνωση και ειδικά στην περίπτωση της σκωληκοειδίτιδας αντί για κρύο τοποθετούσαν ζεστό ο ασθενής υπόφερε και δεν είναι λίγες οι φορές που αποδημούσε προς Κύριον.

Ο έντονος βήχας στη βρεφική και παιδική ηλικία που προερχόταν από τον "καρκαλιά", την επιστημονική ονομασία της ασθένειας κοκύτης, αντιμετώπιζονταν με το "γαϊδουρόγαλο". Έβραζαν γάλα γαϊδάρας και πότιζαν τα παιδιά πιστεύοντας ότι θα αποφύγουν αυτή την αρρώστια. Απ' αυτό το περίφημο γάλα, δεν ντρέπομαι να το πω, ήπια κι εγώ μικρός και ζητούσα και δεύτερο μπουκάκι, όπως μου είπαν αργότερα, όταν μεγάλωσα.

Το ξινό σταφύλι, η λεγόμενη αγουρίδα, το ξύδι ή το συκόγαλο, ο άσπρος δηλαδή χυμός του άγουρου σύκου, καταπράυνε το πρήξιμο από τα τσιμπήματα εντόμων (σφήκες, μέλισσες και άλλα) κατά τους θερινούς μήνες.

Θυμάμαι σ' ένα ορεινό χωριό όταν υπηρετούσα ως νέος δάσκαλος έναν γέρο χωρικό που γυρνούσε μ' ένα ματσάκι βότανα στα χέρια του να το μοιράζει στις νέες γυναίκες και να τις ψιθυρίζει κάτι μυστικό στο αυτί. Αυτές έπαιρναν το μαγικό βότανο στα χέρια τους το κρατούσαν σφιχτά και μειδιούσαν. Ρώτησα πώς λένε αυτό το χορτάρι και η απάντηση ήταν: "σερκόχορτο" ή "σερκοβότανο". Δηλαδή; Δηλαδή χορτάρι που όταν το βράσουν και το πιούν οι γυναίκες αποκτούν αρσενικό παιδί. Γέλασα, γέλασα, γέλασα, για πολύ ώρα. Και σήμερα ακόμη όταν το σκέφτομαι, γελάω.

Μ' αυτά τα πεινχρά γιατρικά προσπαθούσαν να επιβιώσουν οι προηγούμενες γενεές. Γιατρικά που τα έβρισκαν εύκολα στο κοντινό τους περιβάλλον. Το πρώτο επίσημο φάρμακο που κυκλοφόρησε στις αρχές του 20ου αιώνα με την εμφάνιση μιας θανατηφόρου ασθένειας, της ελονοσίας ήταν το περίφημο κινίνο. Ένα φάρμακο πολύ πικρό στη γεύση που ελάττωνε τον πυρετό.

Σίγουρα απ' τα βότανα προέρχονται σήμερα τα περισσότερα φάρμακα. Για να καταλήξουμε όμως σ' ένα επίσημο και επιστημονικά τεκμηριωμένο φάρμακο απαιτείται πολύς χρόνος και συνεργασία πολλών επιστημονικών ομάδων. Σε μερικές περιπτώσεις ίσως χρειαστεί και συνδυασμός διαφορετικών φαρμάκων για τη θεραπεία μιας ασθένειας, πράγμα πολύ δύσκολο και ακατόρθωτο στην πρακτική Ιατρική.

Σκοπός της παραπάνω συγγραφής δεν είναι η πλήρης καταγραφή των μεθόδων που χρησιμοποιούσαν οι παππούδες μας για τη θεραπεία μιας αρρώστιας, αλλά η ενημέρωση της νέας γενιάς. Να πληροφορηθεί ο σημερινός νέος για τον τρόπο αντιμετώπισης μιας αρρώστιας παλιά και να προβληματισθεί. Να συσχετίσει το παλιό με το σήμερα. Να προσέχει όσο μπορεί την υγεία του. Να κάνει σωστή και υγιεινή διατροφή και να είναι σίγουρος ότι η σύγχρονη Ιατρική «ανασταίνει και πεθαμένους».

Γιάννης Πλούμπης
Δάσκαλος
Δημοτικός Σύμβουλος Αθαμανών

ΕΙΝΑΙ ΓΝΩΣΤΟ ΟΤΙ Η ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΝΑ ΦΤΑΝΕΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ. ΤΑ ΕΞΟΔΑ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΥΞΗΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΠΟΛΥ ΤΑ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΧΡΟΝΙΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΔΙΑΦΗΜΙΖΟΜΕΝΟΥΣ ΝΑ ΣΥΜΒΑΛΟΥΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΤΟΥΣ ΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΕΧΟΥΝ ΚΑΝΕΙ.

Οποιος ξεχνάει το χωριό του, είναι σα να ξεχνά τον ίδιο του τον εαυτό!

Δημήτρης Τάσιος
ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ
Αγ. Λαζάρου 21 ΖΑΚΥΝΘΟΣ
Τηλ.: 26950 25605, 6932 752514

Η παράδοσή μας δεν είναι νεκρό παρελθόν. Είναι οι ζωντανές και χειμώδεις ρίζες του λαού μας απ' όπου βλασταίνει και αναπτύσσεται ο σύγχρονος λαϊκός μας πολιτισμός.

B&B DOORS ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΓΚΑΡΑΖΟΠΟΡΤΕΣ
Γκαραζόπορτες σπαστές
Γκαραζόπορτες μονοκόμματος
Μοτέρ σφρόμενης καγκελόπορτας
Μοτέρ ανοιγόμενης καγκελόπορτας
Ρολά, Μοτέρ υποβαθμίας
Μπαρές οδόφραξης, Αυτοματισμοί
ΣΙΜΟΠΟΥΛΟΣ Β. - ΦΑΚΙΝΟΣ Β. Ο.Ε.
Υπαναντίς & Μυτιλήνης, Αρτέμιδα, Αττικής, Τ.Κ.: 190 16
Τηλ.: 22940 80554, 6979 808010-11 Fax: 22940 80564
E-mail: info@bandbdoors.gr

Το Βουργαρέλι μάς περιμένει πάντα! Η επικοινωνία μαζί του και με τους ανθρώπους του μας αναζωογονεί!

Βουργαρελιώτικα • Ηπειρωτικά & άλλα...



Πραγματοποιήθηκαν με επιτυχία δύο σεμινάρια από τη ΝΕΛΕ Άρτας στο Βουργαρέλι. Το ένα αφορούσε catering και το άλλο ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς, πενήντα ωρών έκαστο. Επίσης τελείωσε και το πρόγραμμα γυμναστικής, που υλοποιήθηκε από τον Δήμο Αθαμανίας. Ενδεικτικές είναι οι φωτογραφίες που παραθέτουμε.

Η εφημερίδα και ο Σύλλογος στηρίζονται στις δικές σας συνδρομές. Μπορείτε να τις στέλνετε και με επιταγή στη διεύθυνση: Εφημερίδα "ΤΟ ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ" Φειδίου 18 106 78 Αθήνα

Το πανηγύρι του Αϊ-Λια θα γίνει, καιρού επιτρέποντος. Ας το στηρίξουμε όλοι. Ας εκκλησιαστούμε το πρωί στο εκκλησάκι κι αν μπορούμε ας πάμε και με τα πόδια ως εκεί. Είναι μοναδική εμπειρία η πορεία μέσα στα έλατα. Το βράδυ στην πλατεία ας βρεθούμε ν' απολαύσουμε το χορευτικό τμήμα του Πολιτιστικού Συλλόγου και να χορέψουμε όλοι μαζί το παραδοσιακό «καγκελάρι».



Τα σχολεία τελείωσαν τη σχολική χρονιά με το καθιερωμένο εδώ και χρόνια «μπουγιέλο». Όπου υπήρχε βρύση, αυλάκι και πηγή, εκεί και μαθητές «μουσκίδι». Ευτυχώς η μέρα ήταν αρκετά ζεστή και το απόλαυσαν...

Το μονοπάτι περιπάτου από Αγία Παρασκευή – Προφήτης Ηλίας – Άγιος Γεώργιος έχει ικανοποιητική επισκεψιμότητα από ντόπιους και ξένους επισκέπτες. Ετοιμάζεται και η σή-

μανσή του με διευκρινιστικές πινακίδες, καθώς και η σήμανση του δρόμου για την πηγή της Λεπτοκαρυάς. Χαρά Βρατσίστα

ΕΣΩΡΟΥΧΑ
ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
"ΕΡΜΙΝΑ"
Αμαλία
& Ερμιόνη
Γεωργούλα
ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗ 3
- ΑΡΤΑ
ΤΗΛ.: 26810 70857

Η εφημερίδα μας στηρίζεται στους αναγνώστες της. Στείλτε μας τη συνεργασία σας!

ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΟΥΣΟΣ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΧΡ. ΣΟΥΣΟΣ

ΚΗΦΙΣΙΑΣ 72 (Αγ. Τριάδα)
ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ
ΤΗΛ.: 210 6982438
ΚΙΝ.: 6974305426
6972422536

e-mail: sousos@yahoo.com

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ
ΔΩΜΑΤΙΑ

ΚΩΝ/ΝΟΣ
ΤΑΣΙΟΣ
ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ ΑΡΤΑΣ

ΤΗΛ.: 26850 22254

ΣΧΟΛΗ ΟΔΗΓΩΝ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΛΑΧΟΣ

Διπλώματα ερασιτεχνικά
επαγγελματικά
Επεκτάσεις Γ, Δ, Ε κατηγορίας

Τζαβέλλα 7
47 100 ΑΡΤΑ

Τηλ.: 26810 21066
Κιν.: 6977 049729

ΘΩΜΑΣ Λ. ΚΑΡΑΜΠΑΛΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΒΙΟΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ

ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟ
ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟ
ΒΙΟΧΗΜΙΚΟ
ΟΡΜΟΝΟΛΟΓΙΚΟ
ΑΝΟΣΙΟΛΟΓΙΚΟ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΒΛΑΧΟΥΤΣΗ 3
ΠΛ. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΗΣ
47 1200 ΑΡΤΑ

ΤΗΛ.: - Fax: 26810 21035
ΚΙΝ.: 6944 557715
e-mail: thomaskm@hol.gr

Πανθώραν
ΟΡΕΙΝΗ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ

Ξενοδοχείο
στο Βουργαρέλι
Σταυρούλα Καραβασίλη
Τηλ.: 26850 22111
Κιν.: 6972 425591
Fax: 26850 22251
e-mail:
info@panthoron.gr
www.panthoron.gr

ΣΟΦΙΑ ΚΩΝ.
ΓΟΥΣΙΑ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΒΟΥΡΓΑΡΕΛΙ
Τ.Κ. 47045

ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ:
26850 22644
ΚΙΝ.: 6972 194054

VILLA ELIA

ΒΑΓΓΕΛΗΣ ΤΥΡΟΛΟΓΟΣ
Άγιος Ιωάννης - Φρύνη - Λευκάδα

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ - ΓΚΑΡΣΟΝΙΕΡΕΣ - ΔΩΜΑΤΙΑ
ΤΗΛ.: 26450 24397 - Fax: 26450 26019
e-mail: tyrologos@villaelia.gr
www.villaelia.gr

